

E40 - Arch-aider Malkuth-melekh

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:01] Ryuzu

Meaning, you wish to perform the unit summoning experiment with Shinemon?

[00:04] Ryuzu

For what reason, Tatsuya?

[00:07] Rive

You want to save your parents, don't you?

[00:09] Shin

Tatsuya's parents?

[00:11] Butler

Their names are on the register of those who died in the explosion at Yumigatake.

[00:18] Tatsuya

Director, there's something important that you've overlooked.

[00:22] Tatsuya

If you fight Shinemon without that information, the summoning experiment will not succeed.

[00:29] Ryuzu

Oh? Intriguing.

[00:36] Esuka

If it's possible to control time and prevent disasters after they've occurred,

[00:41] Esuka

then even the the explosion at Yumigatake could be effectively erased.

[00:45] Rive

Tatsuya's deck is Angel Feather?

[00:49] Shin

Tatsuya...

[00:52] Shin

Even now, you use that clan?

[00:57] Tatsuya

Of course.

[01:00] Tatsuya

It's the clan I used when you
taught me how much fun Vanguard is.

[01:04] Tatsuya

Angel Feather is my wings!

SIGN Remind 26 Arch-aider Malkuth-melekh

[02:48] Tatsuya

Aid-roid, Resh!

[02:53] Ryuzu

Chrono Tigar.

[02:54] Tatsuya

I ride Aid-roid, Lamedo!

[03:01] Shin

I guess he reorganized his deck.

[03:04] Rive

Even though he said he quit Vanguard...

[03:09] Ryuzu

I ride Chronotooth Tigar
and call Wedgemove Dragon.

[03:14] Ryuzu

Here I come.

[03:16] Ryuzu

I'm not done yet. Go, Wedgemove!

[03:19] Wedgemove

Gladly, my Vanguard!

[03:25] Tatsuya

Thank you.

[03:29] Tatsuya

I ride!

[03:33] Tatsuya

Aid-roid, Zayin!

[03:36] Tatsuya

Million Ray Pegasus!

[03:41] Ryuzu

No guard!

[03:45] Tatsuya

If the opponent's Vanguard takes damage,
Zayin gets +10,000 power.

[03:49] Tatsuya

Now it attacks your Vanguard!

[03:52] Ryuzu

No guard here, either.

[03:54] Shin

No guard, without hesitation!

[03:56] Esuka

He has confidence.

[03:58] Esuka

Next turn, he'll swoop in and negate

that damage, just like he did in our match.

[04:02] Shin

Tatsuya must realize that already.

[04:07] Hitsujida

Ahem.

[04:09] Hitsujida

Forgive me for interjecting...

[04:12] Hitsujida

Ms. Esuka and Mr. Nitta,

[04:15] Hitsujida

are you hoping that Tatsuya Tachibana will win?

[04:19] Shin

He's better than Ryuzu.

[04:21] Rive

Do you really think so?

[04:22] Shin

Master?

[04:24] Rive

Certainly, Ryuzu can be reckless.

[04:27] Rive

If his experiment took a dangerous direction,
I'm willing and prepared to stop it by force.

[04:33] Rive

But the other thing that
made me uneasy was Tatsuya.

[04:36] Esuka

Tatsuya Tachibana wants to erase
the event that killed his parents.

[04:42] Rive

He'll do anything for that.

[04:46] Rive

That's the feeling I get.

[04:48] Rive

I've also lost someone dear to me,
so I know how he feels.

[04:54] Shin

No wonder he didn't say anything to us...

[04:58] Hitsujida

Actually, while investigating Ryuzu Lab,
I realized Tatsuya Tachibana's true goal.

[05:06] Hitsujida

It is--

[05:07] Mishima

It's Director Ryuzu's turn.

[05:09] Mishima

Be quiet and watch the match.

[05:11] Ryuzu

I ride!

[05:14] Ryuzu

Chronobite Tiger!

[05:17] Ryuzu

One more Chronobite unit, join the lineup.

[05:22] Ryuzu

My rear-guard Chronobite's skill.

[05:25] Ryuzu

By discarding the Chronotooth
from my hand, I get an extra critical.

[05:29] Esuka

But he can superior call
that discarded Chronotooth.

[05:35] Esuka

Here it comes.

[05:36] Ryuzu

My Vanguard Chronobite Tiger attacks!

[05:39] Tatsuya

No guard.

[05:41] Ryuzu

Drive check.

[05:43] Tatsuya

A critical trigger.

[05:45] Ryuzu

Well, well.

[05:46] Ryuzu

I give the power to my rear-guard Chronobite,
and the extra critical to my Vanguard.

[05:50] Ryuzu

That's 2 damage.

[05:52] Tatsuya

Damage check.

[05:56] Ryuzu

Next, I attack with my rear-guard Chronobite,
boosted by Wedgemove.

[06:04] Tatsuya

Battle Cupid, Nociel!

[06:10] Shin

Oh, so he had a perfect guard.

[06:12] Esuka

This wasn't the time to use it!

[06:15] Rive

Ryuzu's strongest unit is Rebellion.

[06:18] Rive

Rebellion can decrease
the opponent's units' shields.

[06:22] Rive

A perfect guard is the only defense against it.

[06:26] Shin

But Tatsuya used it here...

[06:41] Tatsuya

Don't worry.

[06:44] Tatsuya

I've also gained a trustworthy partner.

[06:48] Tatsuya

No, I should call it my guardian angel!

[06:53] Tatsuya

The tender love that will soothe all lives...

[06:57] Tatsuya

...no matter how wounded or defeated they are!

[07:01] Tatsuya

Come to me!

[07:03] Tatsuya

Arch-aider Malkuth-melekh!

[07:32] MC

And that's the game!

[07:34] MC

In the battle for the Asia Circuit third place,

[07:37] MC

Ryutarou Oyama of Team Snowy Mountain
fought it out to the end by himself,

[07:43] MC

and captured the glory of third place!

[07:47] Oyama

It doesn't feel like I won
without Ruga participating.

[07:51] Nanami

Neither Shinemon nor Rive are here yet?

[07:56] Misaki

No.

[07:57] Mikuru

But I'm sure they'll make it--

[07:58] Nanami

At this rate, it'll be
Team Armageddon all over again.

[08:02] Nanami

It will be you against me, Tonori,
and Yuichirou Kanzaki.

[08:08] Mark

Mr. Oyama won all by himself.

[08:11] Tonori

You sayin' you don't need your teammates?

[08:32] Tatsuya

Arch-aider Malkuth-melekh!

[08:37] Tatsuya

Imaginary Gift, Protect II!

[08:45] Ryuzu

You're sure you want II?

[08:51] Esuka

Despite the fact that Protect I would work
as a perfect guard against Ryuzu's Rebellion...

[08:58] Shin

Is he that confident in Malkuth-melekh?

[09:02] Tatsuya

Malkuth-melekh's skill activates.

[09:05] Tatsuya

It delivers 1 damage to my opponent.

[09:14] Ryuzu

A skill that does damage as the unit is placed?!

[09:17] Tatsuya

Go ahead. Do a damage check.

[09:22] Shin

What an incredible skill.

[09:24] Shin

That makes 3 damage.

[09:26] Shin

If he keeps it up,
maybe he'll win this turn!

[09:28] Esuka

You think Ryuzu is a pushover?

[09:31] Tatsuya

Furthermore, Malkuth-melekh's other skill.

[09:34] Tatsuya

I call up to three cards
from my Drop Zone as rear-guards.

[09:37] Ryuzu

What?!

[09:38] Tatsuya

Be revived, Sectio! Zayin!

[09:44] Tatsuya

Be revived, Lamedo!

[09:58] Tatsuya

The price... of resurrection...

[10:02] Tatsuya

will be paid... by Malkuth-melekh!

[10:09] Tatsuya

Malkuth-melekh...

[10:13] Tatsuya

...takes 1 damage!

[10:37] Rive

A skill in which you bring back allies

in exchange for taking damage yourself?!

[10:41] Esuka

Why would he let it reach 4 damage for that?!

[10:44] Tatsuya

Damage check...

[10:46] Tatsuya

Critical trigger.

[10:48] Tatsuya

I give the power to Zayin and
the extra critical to Malkuth-melekh.

[10:52] Tatsuya

Next, the skills of the units I brought back!

[11:04] Ryuzu

A marvelous twist.

[11:07] Ryuzu

But Tatsuya, I want you to understand something.

[11:10] Ryuzu

The explosion at Yumigatake
that stole the lives of your parents...

[11:14] Ryuzu

That event alone cannot
be expunged from past history.

[11:21] Ryuzu

Even if you are able to
master time with Gear Chronicle.

[11:25] Hitsujida

I suspected as much.

[11:29] Shin

Why do you believe him?

[11:32] Hitsujida

If the power of Gear Chronicle were used
to prevent the explosion at Yumigatake,

[11:38] Hitsujida

there would be no way to prove a possible
connection between the planet Cray and Earth.

[11:44] Esuka

The tragedy at Yumigatake is what
allowed him to build Ryuzu Lab here

[11:49] Esuka

and perform unit summoning experiments.

[11:52] Esuka

If that never happened...

[11:54] Rive

Ryuzu and I would still be at his old lab,
repeating experiments that don't go anywhere.

[12:03] Shin

Wait, am I the only one who doesn't get it?

[12:06] Esuka

If Ryuzu is serious about
preventing future tragedies,

[12:09] Esuka

then the tragedy at Yumigatake
must be allowed to have taken place.

[12:25] Ryuzu

Perfect guard.

[12:29] Tatsuya

I'll do a drive check.

[12:31] Tatsuya

First check.

[12:32] Tatsuya

Heal trigger.

[12:34] Tatsuya

I give the power to Million Ray Pegasus,
and heal 1 damage point.

[12:39] Tatsuya

Second check.

[12:40] Tatsuya

No trigger.

[12:42] Ryuzu

Too bad. What's your next attack?

[12:46] Tatsuya

Zayin attacks your Vanguard.

[12:48] Ryuzu

No guard.

[12:53] Ryuzu

Damage check.

[12:54] Ryuzu

Draw trigger. I give the power to my Vanguard.

[12:57] Tatsuya

Million Ray Pegasus attacks your Vanguard
with a boost from Sectio!

[13:02] Ryuzu

Steam Bomber, Digul!

[13:04] Esuka

Ryuzu's guard worked again.

[13:07] Shin

Even after Tatsuya unveiled a new partner!

[13:11] Rive

And now... *that* is coming.

[13:14] Ryuzu

I ride Chronofang Tiger!

[13:24] Ryuzu

Imaginary Gift, Force II!

[13:27] Ryuzu

Interdimensional Dragonknight, Lost Legend!

[13:32] Rive

Chronofang Tiger allows him to superior ride
a grade 4 unit from his deck.

[13:38] Rive

A Grade 4, meaning...

[13:42] Shin

Rebellion.

[13:45] Ryuzu

O soaring tiger of the sky!!

[13:48] Ryuzu

Praise the workings of time...

[13:49] Ryuzu

...and let out a roar of bravery!

[13:52] Ryuzu

I ride!

[14:00] Ryuzu

Chronotiger Rebellion!

[14:04] Ryuzu

Chronofang's skill activates!

[14:06] Ryuzu

Rebellion gets a triple drive
and two criticals!

[14:14] Ryuzu

I have one card in my hand.

[14:16] Ryuzu

All of Rebellion's skills activate!

[14:19] Ryuzu

First, I retire two of your rear-guard units.

[14:23] Ryuzu

Second, my front row units get +10,000 power!

[14:31] Ryuzu

Third, all of my opponent's guardians
get -5000 shield!

[14:36] Ryuzu

I attack your Vanguard!

[14:39] Tatsuya

Nociel!

[14:43] Shin

He still had another perfect guard?!

[14:46] Esuka

But Ryuzu has triple drive.

[14:49] Ryuzu

First check.

[14:51] Ryuzu

Second check.

[14:53] Tatsuya

A critical trigger!

[14:55] Ryuzu

I give all of the effects to Lost Legend.

[14:58] Ryuzu

Third check.

[15:00] Ryuzu

Double critical!

[15:02] Ryuzu

I give all of the effects to Chronobite Tiger.

[15:05] Ryuzu

And now, Lost Legend attacks your Vanguard!

[15:09] Tatsuya

No guard.

[15:10] Ryuzu

Are you sure? That's 2 damage.

[15:15] Tatsuya

First check.

[15:17] Tatsuya

Second check.

[15:21] Ryuzu

Chronobite Tiger also has 2 criticals.

[15:24] Ryuzu

End of the line.

[15:27] Tatsuya

I guard.

[15:30] Shin

Guarding with every card
in his hand won't be enough!

[15:33] Tatsuya

Intercept!

[15:41] Rive

If there's an Imaginary Gift
in the same column as that unit,

[15:45] Rive

it can intercept from the back row?

[15:47] Esuka

That's why he chose Protect II.

[15:51] Ryuzu

I retire Rebellion and ride Chronofang.

[15:57] Tatsuya

Your turn is over, eh?

[16:03] Staff A

Tatsuya Tachibana's Imaginary Score...

[16:05] Staff A

...is suddenly rising!

[16:09] Ryuzu

I never thought such values were possible!

[16:11] Ryuzu

With numbers like that,
another summoning might occur!

[16:21] Ryuzu

But you have no cards in your hand.

[16:23] Ryuzu

And at 5 damage, you can't take damage
to revive any rear-guards, either.

[16:29] Ryuzu

It seems there's not much you can do.

[16:32] Tatsuya

Is that right?

[16:34] Tatsuya

I ride Malkuth-melekh again!

[16:37] Ryuzu

You drew a second Malkuth-melekh?!

[16:40] Tatsuya

When Malkuth-melekh is placed, an opposing
Vanguard of grade 2 will take damage.

[16:46] Tatsuya

However, if it's grade 3 or higher,
then I heal 1 damage point!

[16:52] Ryuzu

You're back to 4 damage!

[16:54] Ryuzu

Does this mean you can use that skill again?!

[16:57] Tatsuya

That's right.

[16:58] Tatsuya

For the price of 1 damage,
I give these fallen units...

[17:02] Tatsuya

...the gift of life!

[17:04] Tatsuya

Be revived, Zayin!

[17:06] Tatsuya

Million Ray Pegasus!

[17:08] Tatsuya

Be revived, Thousand Ray Pegasus!

[17:15] Shin

He did damage to himself again!

[17:18] Tatsuya

Damage check!

[17:19] Tatsuya

Critical trigger!

[17:21] Tatsuya

I give all of the effects to my Vanguard!

[17:23] Tatsuya

Malkuth-melekh attacks your Vanguard
with a boost from Lamedo!

[17:36] Ryuzu

I guard with two Digul units! 43,000!

[17:40] Tatsuya

First check!

[17:42] Tatsuya

Second check!

[17:45] Shin

A critical!

[17:47] Tatsuya

I give all of the effects to my Vanguard.

[17:49] Tatsuya

With this, I have 50,000 power.

[17:51] Ryutarou

Three criticals... 3 damage?!

[17:56] Tatsuya

Do your damage check.

[18:07] Ryuzu

Damage check!

[18:11] Ryuzu

Second check!

[18:29] Ryuzu

No summoning from the planet Cray occurred.

[18:34] Tatsuya

I knew you were missing something crucial.

[18:46] Ryuzu

Hey! What are you doing?!

[18:48] Mishima

It's dangerous here.

[18:50] Mishima

You should leave as well.

[19:03] Ryuzu

You must be joking!

[19:07] Shin

What's happening?!

[19:08] Rive

Nothing good...

[19:09] Esuka

Run!

[19:13] Rive

Ryuzu!

[19:26] Rive

No...!

[19:27] Chrono

Pop!

[20:13] Shin

My god...

[20:23] Ryuzu

M-Mishima, what are you...

[20:27] Mishima

I'm just following Tatsuya's orders.

[20:34] Ryuzu

If the explosion at Yumigatake
doesn't happen, history can't be revised!

[20:40] Tatsuya

That tragedy will happen.

[20:47] Tatsuya

But it will be the final one.

[20:52] Shin

Tatsuya, I thought you wanted to use
Gear Chronicle's power to change the past!

[20:58] Tatsuya

Not the past.

[21:00] Tatsuya

I'm going to change reality itself!

[21:08] Crowd

Nippon! Champion! Champion!

[21:10] Crowd

Nippon! Nippon! Champion! Champion!

[21:20] Mark

Verily, this time I shall go into battle.

[21:30] Tatsuya

The one I wish to summon is Malkuth-melekh.

[21:33] Tatsuya

You saw, didn't you?

[21:35] Tatsuya

With power like that, it can even
bring the dead back to life!

[21:45] Shin

Bring them back to life...

[21:56] Tatsuya

Shinemon, have a Vanguard fight with me.

[22:00] Tatsuya

Please.

[22:03] Shin

Tatsuya...

[23:46] Narrator

Today's featured card is Tatsuya's ace
in the hole, Arch-aider Malkuth-melekh!

SIGN Arch-aider Malkuth-melekh

[23:51] Narrator

When it's placed, if the opponent's Vanguard

is grade 2, the opponent takes 1 damage,

[23:55] Narrator

but if their Vanguard is grade 3 or higher,
the player can heal 1 damage point!

[23:58] Narrator

With the ability to call three
rear-guard units from the Drop Zone,

[24:01] Narrator

this unit has a powerful skill that
goes beyond the limits of Angel Feather!

[24:05] Narrator

However, as the price to pay
for bringing back allies,

[24:07] Narrator

Malkuth-melekh delivers damage to itself!

[24:11] Narrator

With this card, you too can
"Ride The Vanguard"!

SIGN Ride The Vanguard!

[24:16] Rive

Next episode, we go even further
back in time! To the Edo period!

[24:19] Rive

Card-seller Rivero Shindou encounters
some suspicious Western playing cards.

[24:23] Rive

Then he hears a voice:

[24:26] Mark

"You play with these cards! Warship me!"

[24:29] Rive

All right, got it! Play against me,
younger sister Omiku!

[24:31] Mikuru

I told you I can't play Vanguard, Dumbro!

[24:35] Rive

Omiku, how is it that you
know of these Western cards?

[24:38] Mikuru

Huh? I'm not sure.

[24:40] Mark

This is what they call a "time paradox"!

SIGN Remind 27

Manifest the Units!!

[24:42] Mikuru

Sure it's not a background research slip-up?

Revision #1

Created 2024-02-08 10:07:56 UTC by whimsee

Updated 2024-02-08 10:07:56 UTC by whimsee